

SENAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1961

18 JUILLET 1961

Proposition de loi autorisant certaines institutions de crédit à acquérir des créances de ressortissants belges sur des débiteurs établis au Congo.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Que l'aide aux « pays neufs » ou « en voie de développement » apparaisse comme imposée par un devoir moral ou par une nécessité politique, il est normal que la Belgique envisage en premier lieu d'apporter un concours au Congo aujourd'hui indépendant.

Les formes que peut revêtir cette aide sont multiples.

Il paraît notamment utile d'apporter un concours au Congo par la fourniture de produits industriels dont le paiement immédiat serait différé, de manière à contribuer au rétablissement de la situation monétaire de ce pays.

Il ne paraît pas politiquement opportun d'ouvrir à cet effet des crédits, soit à la République du Congo, soit à des entreprises ou organismes congolais.

D'autre part, l'ouverture de crédits aux entreprises exportatrices belges laisse peser à charge de celles-ci le risque du défaut de paiement à l'échéance, dans la mesure où elles ne peuvent être couvertes par le Ducroire. Elle les oblige en outre à supporter outre les intérêts des crédits, la prime exigée par le Ducroire.

Dès lors, on est amené à envisager une procédure différente et nouvelle qui fait l'objet de la proposition ci-après.

Il est envisagé d'autoriser les institutions spécialisées à acquérir les créances nées à la suite de fournitures de produits belges au Congo, pour autant qu'il ne s'agisse pas de produits de consommation et que l'échéance n'excède pas cinq ans.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1961

18 JULI 1961

Voorstel van wet waarbij bepaalde kredietinstellingen worden gemachtigd om schuldvoorwaarden van Belgische onderdanen op in Congo gevestigde schuldenaars over te nemen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Of de hulp aan « nieuwe landen » of « ontwikkelingslanden » als een zedelijke plicht dan wel als een politieke noodzaak gevoeld wordt, het is normaal dat België in de eerste plaats een helpende hand reikt aan het onafhankelijk geworden Congo.

Deze hulpverlening kan velerlei vormen aannemen.

Zo zouden aan Congo bijvoorbeeld industriële produkten kunnen worden geleverd met uitstel van betaling, ten einde bij te dragen tot herstel van de monetaire toestand in dat land.

Daartoe kredieten openen ten gunste van de Republiek Congo dan wel van Congolese lichamen of ondernemingen lijkt, politiek gezien, niet wenselijk.

Kredietverlening aan de Belgische exportbedrijven zou deze blootstellen aan het risico van wanbetaling, in zover zij niet gedekt kunnen worden door het Delcredere. Buiten de interest van de kredieten zouden zij trouwens ook de delcredere-premie te dragen hebben.

Daarom moet er wel worden uitgezien naar een regeling van een geheel nieuw type : dat is het doel van dit voorstel van wet.

Hierin wordt in overweging gegeven dat de gespecialiseerde instellingen de schuldvoorwaarden voor aan Congo geleverde Belgische produkten zullen mogen overnemen, voor zover het geen verbruiksgoederen betreft en de termijn van betaling vijf jaar niet overschrijdt.

Conformément aux articles 1693 et 1694 du Code civil, le cédant ne garantirait point la solvabilité des débiteurs mais uniquement l'existence et la validité de la créance.

Il appartiendra aux institutions cessionnaires d'apprécier pour chaque cas d'espèce si les fournitures envisagées sont de nature à renforcer le potentiel économique congolais et si les débiteurs offrent des garanties normales de solvabilité.

La bonne fin de ces opérations devant être garantie par l'Etat, il appartiendra au Ministère des Finances de s'entendre avec les institutions précitées sur le rythme des engagements et la répartition entre elles des acquisitions envisagées dans les limites d'un plafond et de fixer, d'une manière générale, la forme que devront revêtir les créances et les conditions dans lesquelles ces fournitures seraient opérées.

Le plafond proposé serait de dix milliards.

Le remboursement des fournitures par annuités serait de nature à assurer le fonctionnement durable du système.

N. HOUGARDY.

Proposition de loi autorisant certaines institutions de crédit à acquérir des créances de ressortissants belges sur des débiteurs établis au Congo.

Article Unique.

La Société Nationale de Crédit à l'Industrie, la Caisse d'Epargne et de Retraite et la Banque Nationale de Belgique sont autorisées à acquérir, à concurrence d'un montant de dix milliards de francs, les créances des ressortissants belges à charge de débiteurs établis sur le territoire de la République Fédérale du Congo, pour autant que ces créances résultent de l'importation de produits belges au Congo postérieurement à la mise en vigueur de la présente loi et sans que l'échéance de ces créances puisse excéder cinq ans.

Les cédants doivent garantir l'existence des créances.

L'Etat Belge garantit à l'égard des cessionnaires la bonne fin des engagements cédés, dans les formes et conditions qui seront fixées par le Ministre des Finances.

N. HOUGARDY.
E. DE WINTER.
A. DE BLOCK.

De overdrager zal, overeenkomstig de artikelen 1693 en 1694 van het Burgerlijk Wetboek, niet instaan voor de gegoedheid van de schuldenaars, maar alleen voor het bestaan en de geldigheid van de schuldvordering.

De overnemende instellingen zullen in elk afzonderlijk geval moeten nagaan of de voorgenomen leveringen het economisch potentieel van Congo kunnen versterken en of de schuldenaars normale waarborgen bieden inzake betalingsvermogen.

Daar de Staat de goede afloop van deze verrichtingen moet waarborgen, zal het Ministerie van Financiën met de voornoemde instellingen overleg dienen te plegen over het tempo van de verbintenissen en de onderlinge verdeling van de overnemingen binnen de grenzen van een bepaald maximum en, in het algemeen, de vorm van de schuldvorderingen en de voorwaarden van de leveringen bepalen.

Als maximum wordt tien milliard voorgesteld.

Dank zij de terugbetaling bij annuïteiten van de leveringen zou het stelsel blijvend kunnen werken.

Voorstel van wet waarbij bepaalde kredietinstellingen worden gemachtigd om schuldvorderingen van Belgische onderdanen op in Congo gevestigde schuldenaars over te nemen.

Enig Artikel.

De Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de Nationale Bank van België worden gemachtigd, de schuldvorderingen van Belgische onderdanen ten laste van schuldenaars gevestigd op het gebied van de Bondsrepubliek Congo, ten belope van een bedrag van tien milliard frank over te nemen, voor zover die schuldvorderingen voortvloeien uit de invoer van Belgische producten in Congo na de inwerkingtreding van deze wet en de termijn van betaling van die schuldvorderingen vijf jaar niet te boven gaat.

De overdragers moeten het bestaan van de schuldvorderingen waarborgen.

De Belgische Staat waarborgt ten aanzien van de overnemers de goede afloop van de overgedragen verbintenissen, in de vormen en onder de voorwaarden welke door de Minister van Financiën zullen worden vastgesteld.